



6 NOVEMBRE 2016

COUPE VALAISANNE DE MONTAGNE WALLISER BERGLAUFCUP

COURSE POUR LES ENFANTS - 4 À 12 ANS DANS LE VILLAGE DE VERCORIN À 14H00 PRIX POUR TOUS LES PARTICIPANTS

EDITION

WWW.LADERUPE.CH







INFORMATIONS ET RENSEIGNEWENTS PRATIQUES **WWW.LADERUPE.CH**

Date

Dimanche, 6 novembre 2016

Datum:

Sonntag, 6. November 2016

Heures de départ :

Marcheurs et Nordic Walking: 10h15

Autres catégories: 11h00

Startzeiten:

Wanderer and Nordic Walking 10-15 Uhr. Alle anderen Kategorien 11,00 Uhr

Catégories :

Kategorien:

Dames Juniors (97 et + jeunes), Dames (96-77), Dames 1 (76-67), Dames 2 (66-57), Dames 3 (56 et + âgés) Juniors (97 et + jeunes), Elites (96-77), Vétérans 1 (76-67),

Vétérans 2 (66-57), Vétérans 3 (56 et + âgés)

Marcheurs et Nordic Walking (toutes les années - Dames et Hommes séparés)

-> Bâtons autorisés uniquement pour cette catégorie

Juniorinnen (97 + jüngere), Damen (96-77), Damen 1 (76-67), Damen 2 (66-57), Damen 3

(56 und ältere), Junioren (97 + jüngere), Elife (96-77), Veteranen 1 (76-67),

Veteranen 2 (66 - 57), Veteranen 3 (56 + ältere)

Wanderer und Nordic Walking (alle Jahrgange - Damen und Herren getrennt)

-> Laufstöcke nur für diese Kategorie erlaubt

Pour toutes les catégories, devant l'Espace Bozon à Chalais

Lieu de départ :

Startort:

Für alle Kategorien vor dem Espace Bozon in Chalais

Distribution des dossards :

Au départ, dimanche, à partir de 08h15

Startnummerausgabe:

Beim Start am Sonntag ab 08.15 Uhr

Inscriptions, renseignements:

Sur le site Internet: www.laderupe.ch

soit par email: laderupevercorin@gmail.com

ou par poste à l'adresse : Ski-Club La Brentaz-Vercorin - 3967 Vercorin - Cédric Porchet

Anmeldung und Auskunft;

Direkt über die Website www.laderupe.ch

oder per E-mail unter laderupevercorin@gmail.com

Kontaktadresse: Ski-Club La Brentaz-Vercorin - 3967 Vercorin - Cédric Porchet

Finance d'inscription :

Fr. 30.- y compris le transport du retour en téléphérique. Juniors Fr. 25.-

Le montant de la participation à la course devra être réglé au moment de la distribution

des dossards. Les inscriptions sur place seront majorées de Fr. 5.-.

Startgeld:

Fr. 30.- inklusive Rückfahrt mit der Seilbahn. Junioren Fr. 25.-

Das Startgeld ist bei der Startnummerausgabe zu bezahlen.

Nachmeldungen Fr. 5.- Zuschlag

Transport:

Les sacs seront transportés à l'arrivée. Le dossard tient lieu de titre de transport pour le

retour en téléphérique de Vercorin à Chalais.

Transport:

Die Taschen werden ans Ziel gebracht. Die Startnummer gilt als Ausweis für die

Talfahrt nach Chalais mit der Seilbahn.

Douches: Duschen:

Possible à l'école de Vercorin

Duschmöglichkeit im Schulhaus von Vercorin

Assurance :

L'assurance est l'affaire de chaque participant.

Versicherung:

Versicherung ist Sache jedes einzelnen.

Distribution des prix :

A 15h00 à Vercorin. Les trois premiers des catégories coureurs reçoivent un prix.

Puis tirage au sort des dossards pour toutes les catégories

Preisverteilung, Ranglisten:

Um 15.00 Uhr in Vercorin. Ranglisten werden bei der Preisverteilung abgegeben.

Die ersten Drei der Läufer-Kategorien erhalten einen Preis.